



Český telekomunikační úřad

se sídlem Sokolovská 219, Praha 9

poštovní přihrádka 02, 225 02 Praha 025



13. 1. 2006
29. 1. 2006
Český telekomunikační úřad
Odbor pro oblast Praha
Dne 1. 3. 2006 Dvořákou
15

Praha 25-07-2005

Čj. 023864/2005-631/Dvo/H2-6

Předseda Rady Českého telekomunikačního úřadu vydává podle § 107 odst. 10 a § 127 odst. 1 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), v řízení podle zákona č. 71/1967 Sb., o správním řízení (správní řád), ve znění pozdějších předpisů, ve věci sporu mezi společností Czech On Line, a.s., se sídlem U Nákladového nádraží 8, Praha 3, IČ: 63080150 (dále jen „navrhovatel“) a společností ČESKÝ TELECOM, a.s., se sídlem Olšanská 55/5, Praha 3, IČ: 60193336 (dále jen „odpůrce“), o zaplacení cen za službu ADSL poskytovanou v období od 1. 3. 2005 do 31. 3. 2005, toto

rozhodnutí:

I. Odpůrce je povinen vystavit a předat navrhovateli opravný daňový doklad za zprostředkování širokopásmového přístupu ke službám sítě Internet a dalším službám s využitím technologie ADSL v přístupové síti podle rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu čj. 11131/2003-610/XIV ze dne 14. 9. 2004 a v souladu s cenovým rozhodnutím Českého telekomunikačního úřadu č. 03/PROP/2004 ze dne 1. 4. 2004, poskytovaným v zúčtovacím období od 1. 3. 2005 do 31. 3. 2005 ve výši 1.080.864,15 Kč bez DPH (1.286.228,33 Kč s DPH) a dále je odpůrce povinen navrhovateli uhradit smluvní sankci ve výši 0,05 % z částky opravného dokladu za každý den ode dne provedení zápočtu dne 29. 4. 2005 do dne vystavení opravného daňového dokladu. To vše do patnácti dnů ode dne nabytí právní moci tohoto rozhodnutí.

II. Odpůrce je povinen uhradit navrhovateli náklady řízení ve výši 44,- Kč, a to do patnácti dnů ode dne nabytí právní moci tohoto rozhodnutí.

Odůvodnění:

Správní orgán obdržel dne 23. 5. 2005 návrh navrhovatele na rozhodnutí sporu mezi ním a odpůrcem o vyúčtování cen za službu ADSL poskytovaných v období od 1. 3. 2005 do 31. 3. 2005 odpůrcem navrhovateli. Ode dne 18. 10. 2004 jsou služby ADSL poskytovány mezi těmito společnostmi na základě rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu čj. 11131/2003-610/XIV ze dne 14. 9. 2004, které bylo vydáno ve věci uzavření Dodatku ke

Smlouvě o propojení telekomunikačních sítí na službu zprostředkování širokopásmového přístupu ke službám sítě Internet s využitím technologie ADSL (dále jen „Smlouva o přístupu“) ze dne 29. 10. 2001. K datu 18. 10. 2004 došlo k převodu již zřízených přípojek služby ADSL do režimu propojení a od tohoto dne mají být u všech přípojek služby ADSL bez ohledu na datum jejich zřízení účtovány ceny v souladu s rozhodnutím o propojení a s cenovým rozhodnutím Českého telekomunikačního úřadu č. 03/PROP/2004 ze dne 1. 4. 2004. Odpůrce toto při přípravě podkladů pro vyúčtování a při vystavení vyúčtování č. 2099407249 za období od 1. 3. 2005 do 31. 3. 2005 nezohlednil. Uvedené podklady i vyúčtování se týkaly služby Carrier Broadband dle Smlouvy o přístupu k infrastruktuře sítě odpůrce, využívající technologie Broadband, včetně cen pro službu Carrier Broadband. Proto navrhovatel jak tyto podklady, tak vyúčtování č. 2099407249 odpůrci vrátil, a to dopisem ze dne 11. 4. 2005 s tím, že vyúčtování bylo vystaveno protiprávně, neboť se týká neposkytnuté služby. Dne 2. 5. 2005 obdržel navrhovatel oznámení odpůrce o nestandardním zápočtu, ve kterém tento oznamoval zápočet faktury č. 2099407249, t.j. faktury vystavené za službu Carrier Broadband za období od 1. 3. 2005 do 31. 3. 2005, proti faktuře č. 5500002464 vystavené navrhovatelem. K provedení zápočtu přistoupil odpůrce fakticky dne 29. 4. 2005. Rozdíl mezi neoprávněně účtovanou částkou odpůrcem a částkou dle podkladů navrhovatele, připravených v souladu s rozhodnutím o propojení, tak činí 1.080.864,15 Kč bez DPH (1.286.228,33 Kč s DPH).

Navrhovatel se proto obrátil na správní orgán s žádostí o rozhodnutí výše popsaného sporu o uplatnění cen u služby ADSL, neboť již vyčerpал všechny možnosti nápravy této situace a žádá, aby správní orgán rozhodl, že odpůrce je povinen vystavit a předat navrhovateli opravný daňový doklad za službu ADSL poskytovanou od 1. 3. 2005 do 31. 3. 2005 ve výši 1.080.864,15 Kč bez DPH (1.286.228,33 Kč s DPH) a sankční poplatek v souladu s bodem 5.5. Přílohy 4 Smlouvy o propojení ve výši 0,05 % z částky opravného daňového dokladu za každý den ode dne provedení zápočtu do dne vystavení opravného daňového dokladu a dále náklady řízení v souladu s § 127 zákona o elektronických komunikacích.

K zahájenému správnímu řízení se dopisem ze dne 9. 6. 2005 vyjádřil odpůrce a uvedl, že zásadně odmítá tvrzení navrhovatele, neboť Broadbandové služby v období od 1. 3. 2005 do 31. 3. 2005 pro přípojky objednané před datem 18. 10. 2004 byly poskytnuty na základě Smlouvy o přístupu. Tato smlouva je nadále platným a účinným právním titulem k plnění práv a povinností v ní obsažených. V rámci správního řízení čj. 11131/2003-610 správní orgán rozhodoval o propojení veřejných telekomunikačních sítí účastníků řízení. K rozhodnutí o právech a povinnostech vyplývajících pro účastníky řízení ze Smlouvy o přístupu nebyl oprávněn. Tím, že rozhodnutím čj. 11131/2003-610/XIV uložil povinnost, týkající se Smlouvy o přístupu, překročil vymezený předmět správního řízení a takové rozhodnutí je nezákonné.

Ve dnech 22. 6. 2005 a 28. 6. 2005 se pověření zástupci obou společností seznámili se všemi důkazy shromážděnými v tomto správním řízení.

Navrhovatel neměl k obsahu spisu žádné připomínky. Zástupci odpůrce trvali na všech již dodaných důkazech a svých tvrzeních. Zejména zdůraznili, že dodatkem č. 1 k cenovému rozhodnutí č. 03/PROP/2004 byla přiznána cena za využívání „nadhovorového pásma“ ve výši 158,- Kč/měsíc.

Po přezkoumání listinných důkazů správní orgán konstatuje, že předmětem sporu mezi navrhovatelem a odpůrcem je účtování cen za období od 1. 3. 2005 do 31. 3. 2005 za služby

ADSL. Dne 14. 9. 2004 vydal Český telekomunikační úřad rozhodnutí čj. 11131/2003-610/XIV, kterým rozhodl ve věci uzavření Dodatku ke smlouvě o propojení telekomunikačních sítí na službu zprostředkování širokopásmového přístupu ke službám sítě Internet s využitím technologie ADSL mezi odpůrcem a navrhovatelem tak, že uvedené společnosti jsou povinny propojit jimi provozované veřejné telekomunikační sítě pro zprostředkování širokopásmového přístupu ke službám sítě Internet a dalším službám s využitím technologie ADSL, a to za podmínek uvedených v Dodatku č. 14 (Y), včetně příloh k Dodatku č. 14 (Y) ke Smlouvě o propojení.

Dle ustanovení čl. 3 odst. 9 bodu 1 (předmět dodatku) Dodatku č. 14 (Y), který byl dle výše uvedeného rozhodnutí nedílnou součástí Smlouvy o propojení, k datu účinnosti tohoto Dodatku č. 14 (Y) se zákazníci navrhovatele, kteří využívají služby typu Broadband, převádějí na službu ADSL volání k účastníkům veřejné telekomunikační sítě navrhovatele, jím poskytovanou. Je tedy zřejmé, že dnem účinnosti tohoto Dodatku (bod III. výroku jmenovaného rozhodnutí) se zákazníci navrhovatele, kteří využívali služby typu Broadband navrhovatele, převedli na službu ADSL volání k účastníkům veřejné telekomunikační sítě navrhovatele, poskytovanou navrhovatelem.

Správní orgán neshledal relevantním argument odpůrce, že v daném případě jde o přístup k síti odpůrce, což je vysvětleno správním orgánem ve výše uvedeném rozhodnutí čj. 11131/2003-610/XIV. Český telekomunikační úřad vydal dne 1. 4. 2004 cenové rozhodnutí č. 03/PROP/2004, kterým se stanoví způsob výpočtu a maximální měsíční ceny za propojení veřejných pevných telekomunikačních sítí pro zprostředkování širokopásmového přístupu ke službám sítě Internet a dalším službám s využitím technologie ADSL v přístupové síti. V odvolání odpůrce, kterým bylo napadeno rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu čj. 11131/2003-610/XIV, je namítáno, že v souladu s cenovým rozhodnutím č. 03/PROP/2004 byla upravena Příloha č. 1 Dodatku, avšak cenové rozhodnutí neřeší ceny jednorázových úkonů a nestanovuje úhrady za využívání nadhovorového pásma. Rozhodnutím odvolacího orgánu čj. 25383/2004-603/II. ze dne 20. 1. 2005 bylo napadené rozhodnutí potvrzeno a přímo se v něm uvádí, že platby za nadhovorové pásmo, požadované odpůrcem, je třeba považovat za neoprávněné, neboť tato platba je již zahrnuta v měsíční ceně za jednotlivé cenové programy odpůrce.

Správní orgán dále konstatuje, že v Dodatku č. 1 k cenovému rozhodnutí č. 03/PROP/2004, kterým se mění článek 4 odst. 4 tohoto cenového rozhodnutí je uvedeno, že maximální ceny stanovené v článku 3 neobsahují cenu spojenou s „nadhovorovým“ pásmem v přístupové síti. Maximální měsíční cena za propojení, kterou bude platit provozovatel pevné VTS2 provozovateli pevné VTS1, se navýší o částku odpovídající maximální ceně za sdílený přístup k účastnickému vedení ve výši 158,- Kč/měsíc. Tento dodatek nabyl účinnosti dnem 25. dubna 2005 a tuto cenu nelze aplikovat pro předcházející zúčtovací období.

Na základě výše uvedených skutečností jsem dospěl k závěru, že odpůrce je v případě vyúčtování za období od 1. 3. 2005 do 31. 3. 2005 povinen účtovat navrhovateli veškeré služby ADSL tak, jak uvedl správní orgán ve výroku tohoto rozhodnutí.

Smluvní sankce byla přiznána v souladu s bodem 5.5 Přílohy 4 Smlouvy o propojení a lze jí účtovat a vymáhat ve výši 0,05 % za každý den prodlení z částky opravného daňového dokladu.

Protože měl navrhovatel ve věci plný úspěch, byl mu v souladu s § 127 odst. 4 zákona o elektronických komunikacích, přiznán nárok na náhradu nákladů řízení ve výši 44,- Kč,

které vynaložil za poštovné v souvislosti s podáním vyjádření ze dne 9. 6. 2005 a vyjádření ze dne 23. 6. 2005.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí lze podat odvolání (rozklad) k Radě Českého telekomunikačního úřadu prostřednictvím předsedy Rady Českého telekomunikačního úřadu, a to do 15 dnů ode dne doručení tohoto rozhodnutí, na adresu Český telekomunikační úřad se sídlem Sokolovská 219, Praha 9, poštovní příhrádka 02, 225 02 Praha 025.



Ing. David Stádník
předseda Rady
Českého telekomunikačního úřadu